

# AQUAFLUSH® IRRIGATIONSSYSTEM

## PRODUKTBROSCHYR



Enkla steg för effektiv  
Transanal Irrigation med Aquaflush®

**BERNER**  
MEDICAL

# CLINISUPPLIES AQUAFLUSH – NYA SYSTEM FÖR TRANSANAL IRRIGATION

## CLINISUPPLIES

På Clinisupplies förstår man hur kontinensproblem kan göra vardagen till en daglig utmaning.

Därför sätter de dina patienters behov i fokus för varje lösning, genom att utveckla produkter och tjänster som hjälper människor att leva friare.

En försiktig uppskattning visar att 1 av 10 personer i Storbritannien lever med någon form av tarmtillstånd<sup>1</sup>, vilket om det lämnas obehandlat, kan ha en negativ inverkan på livskvalitet och emotionellt välbefinnande.

## VAD ÄR TRANSANAL IRRIGATION?

Transanal irrigation är en metod där kroppstempererat vatten förs in i ändtarmen för att underlätta tömningen av avföring från den nedre delen av tarmen. Metoden används vanligtvis för att tömma ändtarmen, sigmoideum och upp till den nedåtgående tjocktarmen.

## FÖRDELAR MED TRANSANAL IRRIGATION

- minska risken för förstoppning hos dina patienter genom att förebygga ansamling av avföring
- ge dina patienter kontroll över sin tarmskötsel
- minska den tid patienter spenderar på tarmskötsel
- minska patienternas risk för fekal inkontinens och läckage mellan varje tarmtömning



# Att välja rätt Aquaflush® Transanal Irrigationssystem

Guiden nedan kan användas som stöd för att hjälpa dig att bedöma och välja rätt Aquaflush® irrigations-system för dina patienter.

1

## BEDÖMNING

Det är viktigt att identifiera vilket Aquaflush®-system som kan vara bäst lämpat för specifika symtom vid tarmdysfunktion.

2

## VAL AV SYSTEM

Välj system utifrån den vattenvolym som din patient behöver.



COMPACT

120ML



200

200ML



200X

LÅG VOLYM

## STEG FÖR ATT LYCKAS †



Varierande vattenvolymer kan ha olika effekter på individen och nå olika delar av tarmen, till exempel stimulera en 'utsköljning med låg till medelhög vattenvolym eller ökad peristaltik med hög vattenvolym. Valet beror på bedömningen av din patient'.<sup>1</sup>

### TRE OLIKA KONOR...

Aquaflush® Maxi och 500X systemen har tre konalternativ att välja mellan: Standard kona, Kort kona och Kronbladskonan (SRC-konan).



COMPACT+

250ML



500X

500ML



MAXI

1,2 LITER

MEDEL VOLYM

HÖG VOLYM

1. Decision Guide for Bowel Management incorporating Transanal Irrigation. Anton Emmanuel, Gastrointestinal consultant, UCL  
2. † based on Decision Guide for Bowel Management incorporating Transanal Irrigation. Anton Emmanuel, Gastrointestinal consultant, UCL

## AQUAFLUSH 200X

Aquaflush 200 och 200X har utvecklats för personer som är i behov av lågvolymsirrigation med 200 ml vatten.

Enkel att använda tack vare skruvlocket och den ergonomiska vinkelkopplingen, med den diskretion som patienter önskar.

En kostnadseffektiv lösning med förbättrad funktionalitet för lågvolymsirrigation.



## AQUAFLUSH 200 FÖR LÅGVOLYMSIRRIGATION

SPAF2            Start set: 1 pump, 7 standard konor & 7 gel  
AF2                Månads set: 1 pump, 30 standard konor & 30 gel

## AQUAFLUSH 200X MED SLANG OCH VINKELKOPPLING

SPAF2X           Start set: 1 pump, förlängningsslang & vinkelkoppling, 7 standard konor & 7 gel  
AF2X               Månads set: 1 pump, förlängningsslang & vinkelkoppling, 30 standard konor & 30 gel

## AQUAFLUSH 500X

Aquaflush 500X är en ny lösning som ger fler valmöjligheter för de som är i behov av irrigation upp till 500 ml, samtidigt som behandlingen förblir enkel.

Levererar upp till 500 ml, något som inte uppnås med befintliga lågvolymsalternativ.

Enkel att använda tack vare skruvlocket, **den ergonomiska vinkelkopplingen** och pump- eller gravitations funktionen.



## AQUAFLUSH 500X FÖR MELLANVOLYMSIRRIGATION

SPAF5X           Start set: 1 pump, förlängningsslang & vinkelkoppling, 7 standard konor & 7 gel  
AF5X                Månads set: 1 pump, förlängningsslang & vinkelkoppling, 30 standard konor & 30 gel

SPAF5XSRC      Start set: 1 pump, förlängningsslang & vinkelkoppling, 7 SRC konor & 7 gel  
AF5XSRC           Månads set: 1 pump, förlängningsslang & vinkelkoppling, 30 SRC konor & 30 gel

SPAF5XSC        Start set: 1 pump, förlängningsslang & vinkelkoppling, 7 korta konor & 7 gel  
AF5XSC             Månads set: 1 pump, förlängningsslang & vinkelkoppling, 30 korta konor & 30 gel



## Frågor som dina patienter kan ha till dig om irrigation.

### Hur ofta behöver jag irrigera?

Många börjar med en daglig rutin, vanligtvis vid en bestämd tid på dagen. Du kan råda din patient att minska frekvensen efter en uppföljning, för att säkerställa att de alltid får bästa möjliga resultat av irrigationen.

### Jag är osäker på hur mycket vatten jag behöver använda?

Vattenvolymen kan bero på tillståndet och därmed vilket Aquaflush-system du förskrivit till din patient. Vid system med höga volymer bör du ge din patient råd om vilken volym de ska börja irrigera med. Vattenvolymen ökas vanligtvis över tid för att uppnå bästa resultat av irrigationen.

### Hur lång tid tar irrigationen?

Irrigationens varaktighet varierar beroende på valt system. Det tar generellt 30 minuter, men kan ta längre tid initialt medan patienten vänjer sig.

System med lägre vattenvolym: Dessa är snabbare vid införsel, men räkna med några extra minuter för en fullständig tarmtömning.

System med högre vattenvolym tar lite längre tid beroende på hur mycket vatten som tillförs. Patienten behöver alltid sitta tillräckligt länge för att tömma ut det tillförda vattnet och för att fullständigt tömma tarmen.

Den totala tiden beror på vattentillförsel och tarmens respons, vilket kan variera beroende på individuell komfort och rutin. Det är normalt att det tar längre tid i början – men din patient kommer att bli snabbare med övning.

**Jag är orolig att irrigationen kan göra ont?**

TAI ska inte göra ont. Det kan ibland orsaka lindriga magkramper, men du kan lugna din patient med att dessa går över och är inte skadliga.

**Kan jag använda irrigation utomlands?**

Ja, patienter kan upprätthålla sin irrigationsrutin under resor. Om kranvattnet är säkert att dricka är det också säkert att använda vid irrigation; annars bör kroppstempererat vatten på flaska användas. Ett reseintyg finns tillgängligt. Patienter bör kontrollera flygbolagens regler gällande resor med medicinsk utrustning.

**Kommer det att läcka vatten från min ändtarm senare under dagen?**

Vattenläckage bör inte förekomma om tillräcklig tid spenderas på toaletten för att fullständigt tömma det tillförda vattnet och avföringen från tarmen. Att förskriva ett hjälpmedel för avföringsläckage kan ge din patient ytterligare trygghet och säkerhet.

**Jag är orolig att min tarm blir lat om jag irrigerar.**

Att använda ljummet vatten för att skölja ut avföring från nedre delen av tarmen bör inte orsaka tarmlättja. Det mjukar upp avföringen för en mer bekväm tarmtömning. Regelbunden irrigation kan hjälpa till att etablera en förutsägbar tarmrutin, vilket förbättrar livskvaliteten.

**Kan jag använda irrigationssystemet självständigt?**

När du har lärt upp din patient i att korrekt förbereda irrigationssystemet och en rutin har etablerats, bör självständighet aktivt uppmuntras. Vissa personer kan behöva mer stöd i att förbereda och använda irrigationssystemet initialt.



ÄR DET NÅGOT DU UNDRAR ÖVER? VI HJÄLPER DIG GÄRNA!

Norra Sverige

Bettina Rosenberg  
073383 39 38  
bettina.rosenberg@bernercompany.com

Mellersta Sverige

Maria Solvik  
073640 48 53  
maria.solvik@bernercompany.com

Södra/västra Sverige

Sara Sandrén  
070 914 16 60  
sara.sandren@bernercompany.com

Berner Medical är en pålitlig partner för vårdpersonal. Vi förbättrar livskvaliteten genom att erbjuda lösningar som stöder människors välbefinnande och funktionsförmåga. Vi betjänar offentlig och privat hälsooch sjukvård, omsorgssektorn och företag specialiserade på professionell rengöring. Våra styrkor är ett omfattande produktsortiment, leveranssäkerhet, produktutbildning och tvärvetenskaplig expertis.

Besök oss gärna på [www.bernermedical.se](http://www.bernermedical.se)

BMSEPB8-4/2026